

# REVISTA DE ENSEÑANZA

## PROVINCIA DE BUENOS AIRES

PUBLICACIÓN QUINCEÑAL

Director Administrador: ALFREDO FOIX DE LANE

### REDACCIÓN

#### Reflexiones

Hace tiempo ya que venimos diciendo que nuestra legislación escolar exige imperiosamente un prolífico estudio.

Hemos publicado, para demostrarlo, algunos trabajos que, si bien no han llevado la firma de pedagogistas de nota, no por eso sus autores han dejado de arribar a conclusiones convincentes, probando acabadamente la razón de cada modificación, supresión, etc. indicada o aconsejada.

Y cada día que pasa, más y más se hace sentir esa necesidad.

Pero, desgraciadamente, parece que los entendidos en la materia, los llamados a pronunciarse bregando por el progreso de la institución escolar en la Provincia creen que se ha alcanzado la última palabra de la ciencia de la escuela cuando dejan permanecer las cosas en el estado de relativo atraso en que hoy se encuentran.

El mal, en nuestro sentir, se hace crónico desde que el estacionamiento en que se halla la institución data ya de muy largo lapso de tiempo, sin que la actividad desplegada por otras naciones y aun por otras provincias, haya influido en lo mismo, entre nosotros, para dar nueva vida a nuestra vida educacional.

Estas reflexiones en otra oportunidad hechas por la REVISTA DE ENSEÑANZA y otros órganos de la Capital Federal, las anotamos hoy nuevamente en nuestras columnas al considerar que otros hombres persuadidos que la práctica diaria habíales demostrado que la organización escolar adecuía de defectos atentatorios a la solidaridad de la escuela, y a su progreso, dejando de lado temores pueriles, se han lanzado, dando así un ejemplo de bien entendido patriotismo, por el camino del progreso, destruyendo ciertas prácticas anejas que siempre han obstaculizado toda idea progresista.

Entre-Ríos primero y recientemente Corrientes, cortando por lozano, se asocian al adelanto de la educación confeccionando planes de estudios que echan por tierra las prácticas anejas a que venimos de referirnos.

Entre las reformas introducidas en la organización escolar de Corrientes, se suprimen los exámenes, estableciéndose una nueva forma de controlar el alcance de los alumnos.

Y aquí es oportuno hacer constar que nosotros hemos indicado la conveniencia de la supresión de los exámenes, demostrando con argumentos y razones llevantables, la necesidad de tal supresión así como también todas las deficiencias que después de establecida la ley de educación actualmente en vigencia, hemos encontrado en ella, apuntando además lo que a nuestro juicio procedería hacerse para subsanar aquellas deficiencias.

Apuntadas así estas reflexiones y teniendo presente la necesidad que existe de incorporarnos al progreso nacional en bien de la unidad escolar, toca a las nuevas autoridades de la Provincia provocar un sólido y prolífico estudio, no ya solamente de los programas de las escuelas comunes de la Provincia sino también, y lo que es aun más importante, de la misma ley de educación, prometiendo por nuestra parte continuar en otro artículo, tratando más ampliamente el asunto que ha motivado el de este número.

### COLABORACIÓN

#### Edmundo De Amicis

Discurso pronunciado en el acto de la distribución de premios a los alumnos de las escuelas elementales de Turín.

#### TRADUCCIÓN DE JORGE SELVA

Nuestro distinguido Presidente del Consejo de Instrucción Pública ha querido confiarle, también este año, un encargo honoroso y grato.

En nombre de él y de sus colegas yo debo felicitarme con vosotros, debo decirles cuánto nos es querido este hermoso día en que la ciudad de Turín festeja y honra a sus hijas studiosas, y como se refleja viva en nuestros corazones la alegría que brilla en los vuestros.

Para hacerlos realmente merecedores del premio que se os ha acordado, es necesario

que deis lugar á otros pensamientos, que abrás vuestra alma. A otros sentimientos, además del bello orgullo de haber sido premiada. Tenéis que llenar hoy un deber, que yo os indico; un deber de afecto y de gratitud que por vuestra clara inteligencia y gentil corazón, será comprendido, sin duda, y cumplido al punto.

Dedicas tu pensamiento a aquellas de tus amigas compañeras a quienes no faltaron la buena voluntad y la inteligencia para ser premiadas como lo sois vosotras, pero que el tiempo, la inasistencia, o la fortuna lo han impedido; es pena suya de la fortuna que también en la lucha escolar, como en cualquier otra faceta, se necesita perseverar; dedicállale a las compañeras superadas un cariñoso recuerdo, reconoce todo el mérito allá en lo profundo de vuestro corazón, y para que no surjan la envidia o el desafectoimiento en alguien, y para compensarlas en parte de la satisfacción de amor propio que hoy no pueden proporcionarse; debéis no solo evitar desdades si con una sombra de orgullo, sino tratarlas, desde hoy en adelante, con manifesto respeto y con mas delicada cortesía.

Dejicalo un pensamiento de gratitud a vuestras maestras; diciéndoles que, en vuestra compañía y con más ánimo aún que vosotras, ellas también son felicitadas en este año, ellas que han dedicado su vida a una tarea que demanda el concurso absoluto de tanta perspicacia, buena voluntad, un difícil imperio de si mismo, y una actividad que es mucho abreviar la juventud; ellas que dan el ejemplo de cómo la obra de la mujer, sin salir del círculo dedicado en que jura, puede elevarse a la dignidad del ciudadano benemerito de la patria; ellas que ejercen fuera de la familia un ministerio no menos santo y bendicho que el materno, lo ejercen de maestra que hacen del nombre de maestra, en la conciencia de todos, uno de los títulos más honorables y dignos con que puede rodearse activa una mujer.

Dedicalle un recuerdo cariñoso a vuestras padres, por los cuidados que les de mandó el mandarás a la escuela, los pequeños azares y los peligros de vuestra salud, y aquellos parentes a quienes el pesado trabajo, la pobreza, o una degresión les proporciona momentos amargos que vosotros no estais aún en condiciones de poder comprender, a esos dedicalles un pensamiento mas respetuoso, un ofrecimiento sirviendo de caño y amor, que bien lo merecen por haber tenido que sufrir la pena de vivir lejos de vosotros, de no poderos ver a cada instante, de no poder satisfacer a veces vuestros modestos deseos, de interrumpir los estudios, turbar vuestras dichas, y depositar en vuestra frente un beso sin sonrisa después de una jornada fatigosa y triste.

Con estos pensamientos en la mente os encontrareis mas serenos para escuchar las breves palabras que voy a pronunciar a pro-

posito de la estrecha relación que liga vuestros estudios del presente con los deberes del futuro.

Hay un nombre, suave en todas las lenguas, venerado por todas las razas, el numero que pronuncian los labios del nino al despertar en la conciencia, el ultimo que abduce al joven ante la muerte, un numero que el hombre maduro y el anciano inscriben solemne con tenuura de nino, en las horas que no existe el ser que lo llevaba, un nombre que parece them en si la virtud de conducir al bien, de consolar y de proteger. Un numero, por fin, con el cual se llama lo que existe de mas dulce, de mas fuerte, de mas bello en el alma humana.

Vosotras estais destinadas à llevar un dia  
el nombre

Y bien, para cumplir sabiamente con los deberes que ese nombre significa no basta el instinto, no basta el corazón: es necesaria la cultura de la inteligencia y del entendimiento y para esto más, es supérfluo todo lo que se aprende en la escuela. Tendré por seguro que estudiar puesto que los conocimientos y las facultades que ahora crecen fuerte de lugar en una mujer, deseará de haber permanecido insertas un tiempo como yerbas retorcidas, y casi inadvertidas en vuestro espíritu, se avivaran un despertar por vosotras mismas, cuando llegado el momento de usarlas contentas, y entonces se desenvolverán en la mar de saber, de acción, de autoridad y encanto para hacer el bien.

por ello que digo:  
La fatiga, a veces, y desanimar el estudio  
largo y lento del idioma, venció la re-  
sistencia considerando de cuanta importan-  
cia el poseer una dicción fácil y bella,  
dar expansión al espíritu propio y para  
resar al de los demás, para enseñar,  
azadir, defendérse, para mandar a nues-  
trientes lejanos los consejos del  
ocio y la ayuda del consejo, para com-  
prender y admirar dignamente, como es  
de todo ciudadano culto, el tesoro in-  
menso de saber y de belleza que han acu-  
mulado nuestros inmortales escritores en  
siglos de pensamiento y gloria.

Vuestra mente se rebela al estudio aritmético de las cifras, pensad en la utilidad que争ita a cualquier forma de la actividad mental, no tanto la ciencia en si, sino los hábitos de orden y de exactitud que争a disciplinando las facultades y el gozo de la vida; en cuantas familias es la calculadora de la mujer la que trae la recta, la que demostrando cada una la prueba indiscutible de la aritmética la necesidad de pequeños sacrificios, resiste la vanidad y estimula la inercia, y a la familia una sencillez de modesta

PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
posición, mucho más satisfecha, cuanto se  
nace digna de una opulencia que no costó  
nudores ni llanto.

Si es enojoso, à veces, y causa el apresamiento de memoria fechas y hechos.

en tiempos lejanos, persiguió, no solamente porque no puede amar a su patria quienes conocen sus glorias, sacrificios y luchas; sino también para conocer la parte importante y heroica que le ha calido en esos sacrificios y luchas a la mujer, y pagar así el tributo de admiración y gratitud que debe las madres italianas muertas, cada hijo de italiano libre, y así dedicar feymente culto a su memoria, fomentando los brios y la fuerza para proseguir la santa obra por la vía de la libertad y la justicia.

Si resulta pesado, de cuando en cuando, la tarea de grabar en la mente formas y confines de países, nombres y descripciones de ciudades, montañas y ríos, crean un vaho pensando que de esa manera trazan un vasto y claro panorama del mundo; sin numerosos puntos del cual veríais destellando poco a poco, reunirse y ordenarse, las mil ideas desparpionadas, confusas y variadas noticias de cada país y de cada época, que en el transcurso de la vida se aprenden sin poner en ello especial empeño, pero que sin la base de ese estudio giran oscuras en la mente y acabán por disperarse como bandadas de golondrinas a quienes faltan las ramas o el suelo donde posarse.

Y en fin aquella de entre vosotras á la cual le resulten fastidiosas las labores del propio sexo, aquella que por su posición social las crea inútiles ó indignas para si, considero que en ninguna condición social es honroso para la mujer el despreciar los trabajos domésticos, que cuanto mas en altos ponga la fortuna, mas estarem obligados a respetar el trabajo humilde e ingrato pero necesario, que otros ejecutan por nosotros y de honorario, cuando se presenta la ocasión, tomando parte en él, y recordando además que la fortuna es instable, que el futuro, es un misterio, y que cada dia se ven obligados por las circunstancias á desempeñar esas tareas, en otro tiempo despreciadas, manos señoras, a las cuales la adversidad, con un golpe inesperado les ha arrancado los guantes y las peras.

Estudiad y trabajad como si todos os fuerais a dedicar á la enseñanza, y á ella estais destinado en verdad, puesto que cada mujer es la primera y ultima maestra de su hogar; nada de especialidades, todo concurre á formar el corazón y la mente con que habeis de gobernar un dia otras mentes y otros corazones. Esto debéis hacer en cualesquier caso, aunque la fortuna superponga vuestras mayores ambiciones, levantara á los seres queridos al poder y á la gloria, porque acordados de esta verdad —tambien el hombre podero y el lleno de honores, que ha recorrido la escala de la vida pública, conocedor de los hombres y acostumbrado á dominarlos

an orgulloso de no confiar a los demás sus  
ases, de no pedir un consejo; cuenta aun  
sus pesares, recibe aun consejos de la dulce  
luga de su infancia, busca siempre en  
hora del triunfo o de la adversidad las  
alabanzas y las caricias de su madre.

Todo lo que he dicho es para la escuela, permitidme una exhortación para cuando la escuela no sea para vosotros sino un viejo recuerdo.

En discursos que oíres, en libros que leerás y a vuestras manos, y también en los consejos de gente honesta, morirá por intención benévola, encontrando una salida para laspiraros adversidad ó desgracia por el mundo, os harán desconfiar de cualquier ingenuo impulso de entusiasmo ó de temor, pretenderéis desconfiar de vuestra imaginación, todo lo que se osa llamar es poesía de la vida. Resistáis a esta tentación matemática. Formadísimo está prevaleciendo en los hombres una triste idea de la vida y de mundo, que no os alcanza también a vosotros puesto que uno de los más sagrados deberes es el de combatir, de expatriar a todos los seres.

Si, el mundo está lleno de miseria, de dolor y de horrores; pero también contiene una gran cantidad de miserias y de dolores no merecidos y aguantados con invicto valor, y se lleva á calor cada día, en las formas infinitas del trabajo un vasto y fecundo esfuerzo de voluntad, de paciencia e ingenio; se agita un sano y energético deseo de bien; hay tantas virtudes sublimes, tantas almas generosas y personas nobles y buenas. La verdad de que es esto cierto, de que esas personas son muchas y en todas partes, está demostrada porque no hay un hombre sobre la tierra por más triste e incrédulo que sea, que no haya dado con alguna, ó al menos sepa que ha existido. Y vosotras también encontrareis esas personas, tendréis seguro, aun las mas desdichadas, conoceráis oídas y corazones que honran la estirpe humana, y tendréis horas divinas en que se bendice la existencia y se pide perdón á la humanidad por haberla calamitado y rochado.

No, no creísl á los que es dicen: no hay poesía en la vida. Existirá poesía hasta que en la cabecera de las cunas suene el canto materno, hasta que los ancianos reviven su infancia en los hijos de sus hijos, hasta que existan niñas prometidas que dando la mano dan al alma; jóvenes que mueren por salvar un niño ó defender una idea. Existirá poesía hasta que exista la piedad, la bondad, juventud, trabajo, las victorias de la ciencia y maravillas del arte, y hasta que alrededor y sobre las esperanzas de los hombres florescas la primavera y resplandezcan las estrellas.

Volved ahora á vuestra labor cotidiana, con nuevo ardor, y al trabajo de costumbre agregad otro, el mas profícuo de todos: el de arrancar cada dia con cuidado y resolución, apenas asoman, las malas yerbas del

alma la vanidad, las pequeñas obstinaciones, los pequeños reosores: tales muy fácil mientras son tiernas las yerbas y la manzana zumbo más difícil de superar; desde dudar el campo de las matanzas dejando solamente las espaldas de una de las bellas ideas y de las mejores amistades y herencias de los demás los afectos.

Hincártela en la casa, donde abierta, las súplicas atormentadas que corresponden a las niñas; recrude al padre fatigado, hincarle sonrojar a la madre triste, implorar mercé para el pequeño hermanito enfermo, arrugados los despiertos, haciendo que crezcan los ojos estrechados como una agria tabla mística en el seno de la profunda familia. — Quienes en el silencio interrumpen el porvenir soñando una felicidad inventada y una serena amistad, peñill en nuestras plegarias, colocados ante enemigos doyos y proveydos aquella virtud que sola os puede dar lo uno y lo otro, la que más nos necesita a todos, en cualquier edad, en cualquier estado que hoy haya puesto la muerte, para hacer el bien a los semejantes la virtud de decir sinceramente y de poseer y practicar en cualquier momento estas simples palabras que contiene toda la sabiduría del mundo: ¡Vive! ¡vive! Yo me condeno! ¡eres débil! Yo te protejo — ¡Me odian! Yo te perdono — ¡me odias! Yo te amo!

Y termino con un augurio, puesto que el broto espontáneo del corazón ante la niñez como el canto al asomar la aurora.

Creador lúzanos y fuertes, que la vida sonría como el espectáculo lleno de gracia y de colores que vosotros ofrecéis en este momento; desead volver, dentro algunos años, a este teatro para contemplar sobre este palco otras niñas, y que os acompañen vuestra padres y vuestras madres rejuvenecidas al calor de vuestro afecto a lo plazos de veros por todos amados y honrados.

Si mi augurio os es grato, deseálo por vuestra parte que nosotros os podamos ver nuevamente en aquéllos años, y agregad, os lo ruego, que no os resultaría desagradable el oír la misma voz resplandiendo á las pequeñas premias del nuevo siglo los mismos consejos que á vosotras dirijí. La voz habrá cambiado, pero no el culto amoroso de la escuela, ni el amor profundo de las generaciones que vienen, ni la brillante fe en el porvenir, que hoy la tomas por intérprete, no autorizado, pero si fiel al corazón de mis colegas. Aceptando la reciprocidad de nuestros deseos, os doy las gracias y os emplazo para el año venidero. Que sea el que comienza un año feliz para todos queridas niñas y para vosotras valientes maestras; que sea fausto para la patria y la escuela, un año de trabajo y paz para todos.

— Establecer que las precedentes solicitudes tengan preferencia sobre las que sean presentadas con posterioridad.

## SECCIÓN OFICIAL

Actas del Consejo General de Educación de la Provincia

SESIÓN DEL 3 DE ABRIL DE 1894

Presidencia del Sr. Laines

Con asistencia de los señores consejeros Carranza, Gamas, Leguizamón, Rivarola, Díaz, Rocha y Monseval, se declaró abierta la sesión a las 3 p.m. Leída, aprobada y firmada el acta de la anterior, se resolvió:

— Adoptar como resolución un despacho de la comisión especial formada por los Dres. Carranza y Gamas aconsejada se autorizó al Sr. Encargado de la Administración escolar de La Plata para invertir la suma de quinientos cincuenta y ocho pesos con cuarenta y dos centavos moneda nacional (558,42 \$ m.) en las refacciones que necesita el edificio ocupado por la escuela N° 25; y para aceptar, si efecto, las donaciones de taladrillos que hacen algunos vecinos (expediente N° 2162).

— Conceder de acuerdo con lo informado por la comisión especial una beca en la Escuela Normal a los aspirantes María Luisa Pardinas y Cesar y Ezequiel Estanislao (expedientes Nros. 2521 y 1075).

— Renovar por seis meses más la licencia concedida anteriormente al Sr. Pablo Xazim, preceptor de la escuela N° 5 de San Antonio de Areco, con goce de la mitad del sueldo (expediente N° 88).

— Conceder de acuerdo con lo informado por los señores consejeros Rivarola, Gamas y Rocha, una beca en el Instituto de Sordomudos a los alumnos del mismo, Tránsito Nicolás y Venancio Díaz (expediente N° 2200).

— Adoptar como resolución un informe de los señores consejeros Leguizamón y Díaz, relativo al horario de la Escuela Normal, que figura en el expediente N° 2233.

— Aceptar la propuesta presentada por el Dr. Cayetano Galli para la construcción de un edificio escolar en Castelli, que importa la suma de tres mil doscientos treinta y siete pesos con noventa centavos moneda nacional (3237,90 \$ m/p.) (expediente N° 352).

— Adoptar como resolución un dictamen de la mayoría de la comisión de becas, formada por los señores consejeros Rivarola y Gamas, aconsejando se exija á los aspirantes Elisa Artigue, Tomasa Aldave y José Abraham Leiva, acompañar las partidas respectivas de hautismo para ser tomadas en consideración las solicitudes, (expedientes Nros. 1542-749 y 777).

El Sr. Consejero Rocha miembro de la misma comisión despachó, en desidencia fundado en que bastaba que los aspirantes presentasen un certificado expedido por dos personas conocidas.

— Establecer que las precedentes solicitudes tengan preferencia sobre las que sean presentadas con posterioridad.

## PROVINCIA DE BUENOS AIRES

— Hacer saber á la aspirante Clotilde ombrosa que debe acreditar la vecindad por medio de certificado de la localidad, del Juzgado de Paz o del Municipio, en el que reside (exp. N° 741).

— Nombrar mensualmente una comisión inspectora de la Escuela Normal que designará para dos consejeros. Fueron los Drs. Martíniano Leguizamón y José M. Gamas.

— Autorizar al Director General para nombrar la persona que debe ocupar la vacante existente en el personal de inspección, entre empleados el sobrescrito que tenía asignado el Sr. Pálero, que fué ascendido a Jefe de Oficina en 24 en número, para la anualidad expediente num. 2423.

— No hacer lugar al pedido que presenta el Encargado de la Administración escolar del Tandil para que se le acorde una suma mensual de cincuenta pesos moneda nacional para gastos de viaje del sub-inspectador expediente num. 1726.

— Mandar el importe de un mes de suscripción para gastos para luto á la familia de la que fue preceptor de la escuela nro. 8 de Arredondo, Sta. Ernestina Falco (expediente nro. 2443).

— Prorrogar hasta el día 15 de Mayo próximo el plazo para la expedición de matrículas.

— Renovar por seis meses más la licencia concedida con fecha 13 de Octubre pgo. a la señora Nicomedes Brest, preceptora de San Nicolás de los Arroyos (expediente nro. 1662).

— Nombrar apoderado judicial para el distrito de Lobos al Sr. Peregrino R. Castro (expediente nro. 1218).

— Aprobar una resolución de la Dirección General de fecha 27 de Enero d/c corriente año creando una escuela infantil en Barracas al Sud (expediente nro. 416).

— No hacer lugar al pedido de aumento de sueldo de los profesores de música y francés de la Escuela Graduada de La Plata (expediente nro. 212).

— Autorizar al Encargado de la Administración escolar de La Plata para invertir la suma de ochocientos cuarenta y cuatro pesos moneda nacional en las refacciones más indispensables que necesitan los edificios ocupados por las escuelas nros. 13, 14 y 15 (expediente nro. 2189).

— No hacer lugar á la propuesta hecha por el Sr. Pedro G. Bengolea en el expediente 633 para que le sea cedida la suma de ochenta mil pesos de la deuda que tiene la Municipalidad de San Nicolás de los Arroyos en cambio de dos edificios de su propiedad que podrán servir para escuelas comunes.

En seguida se levantó la sesión siendo las 4 p.m.

B. LAINES  
Alejandro Berguill,  
Secretario.

# MISCELÁNEA

## CONFERENCIAS PEDAGÓGICAS

### Tandil

#### PRIMERA CONFERENCIA

Presidencia del Sr. M. Etcheverry

En el pueblo del Tandil, a veintimontes días del mes de Abril de mil ochocientos noventa y cuatro, reunidos en el local de la Escuela núm. 2 los miembros del personal docente de las Escuelas Urbanas del Distrito Señoritas Angela Lassalle, Aurelia Rubella, Graciela Irigoyen, Luisa Frontini, Carolina Frontini, Rosalía Cassetti, Clara Paniza, M. Anselmo; Señoras: M. M. de Arribalzaga, Dolores C. de Hortado, Antonia L. de Lázaro, Señoritas: Mamela Artigues, Genoveva Artigues, María J. Castillo, Silvia Gordillo, Felisa Barreiro; Señores: Aniceto de L. y Corral, Luis Paniza y Luis J. Paniza, con asistencia del Señor Encargado del Consejo Escolar Don José María Fernández y bajo la presidencia del Señor Sub-Inspector Don Marcial Etcheverry, se celebró la Primera Conferencia Pedagógica, declarándose abierta la sesión á las 2 p. m.

Acto continuo el Señor Presidente invitó á los presentes a nombrar la Comisión Directiva de acuerdo con el artículo 95 del Reglamento de E. C. siendo nominados: Vice-Presidente, el Director de la Escuela núm. 1, Señor Asistente de Lázaro y Córdoba; Secretaria, la Preceptora de la Escuela número 14, Señorita Francisca V. Barreiro; y Pro-Secretaria á la Directora de la Escuela núm. 2, Señorita Angela Lassalle.

Inmediatamente se procedió á designar los días que debían tener lugar las Conferencias Prácticas siendo estos el primero y tercer Sabado del mes, acordándose que las teóricas tendrían lugar al finalizar las prácticas del último Sabado.

Se nombraron las personas que deberían tomar parte en la próxima Conferencia, resultando: 1º la Directora de la Escuela número 2, Señorita Angela Lassalle con una clase de Geometría. Tema: «Construcción de polígonos dadas ciertas elementos» con alumnas de 4º Grado de la misma Escuela—Replicante: Señor Aniceto de Lázaro y Córdoba, Director de la Escuela número 1; 2º La Preceptora de la Escuela núm. 1, Señorita Carolina Frontini, con una clase de Geografía. Tema: «Límites y aspecto geográfico de Entre-Ríos con alumnas de 3º Grado de la Escuela núm. 1—Replicante: Señorita Aurelia Rubella, Sub-Preceptora de la Escuela núm. 2; 3º Señorita Graciela Irigoyen, Ayudante de la Escuela núm. 2 con una clase de Animales. Tema: «Huesos del tronco» con alumnas de 2º Grado de la misma escue-

la—Replicante: Señorita Rosalía L. Cassetti, Ayudante de la Escuela núm. 1.  
Hizo uso de la palabra el Señor Presidente recordando la importancia de las Conferencias Pedagógicas e instando al personal á asistir puntualmente á ellas dadas las grandes bondades que reportan.

Dijo por terminado el acto, siendo las 3 p. m.

MARÍA ETCHEVERRY,  
Presidente.  
FRANCISCO V. BARREIRO,  
Secretaria.

#### ENSEÑANZA DEL LENGUAJE

##### Forma practicativa

Amiguitos míos: vamos á ocuparnos hoy de una cosa que conoces mucho, pero en que no os habéis fijado nunca. ¡Qué cosa podrá ser esto?

Los niños piensan... Uno de ellos pregunta á los pocos momentos:

—Una cosa que todos conocemos!

—Sí, todos; absolutamente todos.

—¿Qué está en la escuela ó fuera?

Los niños piensan aún. Unos nombran sin acertar unos objetos, otros nombran otros, la curiosidad y el interés crece a medida que se enumeran sin éxito los objetos de la escuela, y al llegar á un punto que podría empezar el desaliento por la dificultad de dar con la cosa aludida, les dice el maestro:

—Me lo referido á una cosa que no se vé, pero que se oye, vosotros me habeis hablando de cosas que se ven, pero, que no se oyen y por esta razón no habeis acertado completamente. Ya saldréis de la duda, si ponéis mucha atención á lo que voy á preguntar. Dime, tú, Jacinto: ¡en qué posición están ahora?

—Estoy sentado.

—Y tú Lorenzo?

—También estoy sentado.

—Y tú Juan?

—Estoy sentado también.

—Y vosotros todos?

—Estamos sentados.

—Así es, efectivamente; estais sentados, Pero ¡en qué están sentado Tomás?

—En una silla.

—Y tú Horacio?

—En una silla.... Todos estamos en sillas.

—A qué llamanas *silla*? Dí tú, Ambrosio.

—Llamamos silla á esto en que estamos sentados.

—¡Hay alguna otra silla en la escuela?

—Sí, señor! ¡Sí, señor!

—Veamos cuáles son las otras sillas.

—Esta, y ésta, y esa y aquella....

—No hay otras sillas que esas en que estás sentados?

—Sí señor. Vd. se sienta en una silla.

—Es verdad. Luego ¡cómo se llaman todos estos muebles en que nos sentamos?

—Se llaman *sillas*.

—Perfectamente. Decidme ahora cómo se

#### PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Rosalia Cassetti que tiene ante vosotros... Dijo tu, Carlos.

—Sí, ese mismo.

—Este se llama mesa.

—Es así como se llama, Sebastian.

—Para servir.

—Y usted también tiene una mesa.

—Sí, señor. No, señor! También hay mesas en nuestras casas!

—Mesas que sirven para escribir.

—No, señor. Sirven para comer.

—En mi casa hay una que sirve para hacer cigarros.

—En mi casa hay otra que sirve para planchar.

—En mi casa hay otra que sirve para cenar.

—Es así: para todo eso pueden servir las mesas. Dime ahora, Luis, ¿cómo se llama esto que tengo en la mano?

—Se llama *regla*.

—Véis algún otro objeto que se llame *regla*?

—Sí, señor. Hay dos reglas sobre la mesa.

—Toma tú, una de ellas, Emilio. La toma.

—Está bien. Dejadlas en donde estaban y decidme: ¡no os llamás vosotros mismos de alguna manera?

—Sí, señor. Yo me llamo Andrés.

—Yo me llamo Emilio.

—Nadie más se llama de alguna manera!

—Sí, señor! ¡Sí, señor! ¡Sí, señor!

—Cada niño dice su nombre.

—Atendé ahora: mucho á lo que os voy a preguntar. Hemos hablado de sillas, de mesas, de reglas: ¡con qué palabras designáis todos esos objetos juntos!

—Ya hemos dicho en otra lección que to-

do lo que hay en la escuela son cosas.

—No hay cosas fuera de la escuela!

—Sí, señor, hay muchas cosas.

—Se llaman de alguna manera esas cosas!

—Todas se llaman de alguna manera, en mi casa hay una cosa que se llama *limpiador*.

—En todas las casas hay cosas que se llaman *cosas*, *colchones*, *almohadas*.

—En mi casa hay otra cosa que se llama *perro* y otra que se llama *gato*.

—¡Hola! ¡Hace mucho que viven juntos!

—Desde que eran chiquititos.

—Y tú te divertirás viéndolos pelearse.

—No, señor; el perro y el gato de casa no se pelean.

—¡No! ¡Pues no son enemigos el perro y el gato!

—Yo he oido decir que se enojan en otras partes; pero los de casa no se enojan; juegan casi todo el dia y se hacen fiestas.

—Eso muestra que viven como buenos amigos. Así debes vivir vosotros con vuestra hermanitos y con los extraños: sin enojarlos nunca, sin hacerlos daño los unos á los otros; jugando, haciendo fiestas, teniendo cariño; pues ¡qué feo sería, y que ma-

lo, que los animales de vuestra casa no inventajaran en la práctica de buenas-vueltas! Y, ya que hablamos del perro apara qué suele venir generalmente en las casas?

—Para cuidar.

—Más que los extraños que entran.

—Más que solamente ¡no tienen otro modo de defender á los dueños!

—Ladrando.

—Es así, ladriendo. ¡Qué es ladriar! Es una cosa como la silla, ó la mesa, ó la regla!

—No, señor.

—¿Qué es punter? ¡No se os ocurrió...! Ni yo, Juan!... ¡Ni tú!... ¡Ni él!

—Ya me ocurrió Uñón en una lección anterior que todo lo que hacen los hombres, los animales y las cosas son *buenos*; luego el ladrar es un *hecho*.

—Perfectamente. Y el morder. Pedro pesa una cosa!

—No, señor; es un *hecho*.

—Decídme otro *hecho*.

—Caminar.

—Otro.

—Hablar.

—Otros.

—Correr, reír, leer.

—Muy bien. ¡Véis el *jilguero* que está en el patio!

—Lo veoro. ¡Y qué alegría está!

—¿No veis algún *hecho* en él?

—Ya lo creo! Está saltando de un palito a otro.

—Nada más!

—Y canta.

—Luego, cantar, saltar, ¡son hechos también!

—Sin duda, señor maestro.

—Luego ¡son lo mismo un *hecho* y una cosa!

—No, señor; son diferentes.

—Decídme, vosotros tres, un *hecho* y una cosa cada uno.

—El reloj anda.

—El gato maulla.

—El sol alumbrá.

—Muy bien. Deseo ahora que me digáis cuándo puede ocurrir un *hecho* tal como el canto del *jilguero*. Respondele tu Ramón: ¡has oido cantar al *jilguero*!

—Sí, señor.

—Cuándo.

—Lo al ayer.

—No después!

—Lo estoy oyendo ahora.

—Supongo que no lo dirás más!

—Por qué no! Cantará también mañana.

—Habéis oido, mis amigos, á Ramón: dice que cantó ayer el *jilguero*, que está cantando ahora, y que cantará mañana. ¡Los pá-

reco verdad todo esto!

—Completamente.

—Atendé á esto: cuando decimos que el *jilguero* está cantando, ¿a qué hecho nos referimos? A uno que ha ocurrido ya, o que está por ocurrir?

—Ni a uno, ni a otro nos referimos á un hecho que ocurre en este momento.  
—Perfectamente. ¡Y cuando decimos que el Jilguero cantó!  
—Hablamos de un hecho que ya pasó.  
—¡Y si decimos que el Jilguero cantó!  
En este caso el hecho no pasa, ni está ocurriendo, sino que vendrá.

—Merced a un esfuerzo, Manuel. Luego, los hechos pueden ocurrir antes de ahora, ahora y después de ahora. Recordad bien lo que acabamos de conversar, amigos míos, porque seguiremos hablando de este asunto de aquí un rato. Alla veremos quién ha puesto más atención, quienes han entendiido mejor y quienes han hecho más esfuerzos por recordar.

Pondré á votación la conducta de vosotros, y vosotros mismos os haremos justicia.—Berra—(apuntes del Pedagogio).

oo

## EXÁMENES ANUALES

Supresión, no reforma

Es verdad buscamos el mismo fin, por distinto camino.

Nosotros queremos la supresión de los exámenes por que la experiencia nos ha enseñado que no solo son innecesarios, sino perjudiciales á la juventud estudiantil. El señor González—nuestro adversario—busca la reforma por que cree en su bondad. Se hace ilusiones lisonjeras en el terreno de las teorías abstractas, muy atendibles sin duda alguna, pero, faltas de base sólida, como todas las ilusiones.

Cuando la mayoría de los maestros piensan que los exámenes deben ser suprimidos, alguna razón fundamental deben tener; ellos que han tenido ocasión de palparlos de cerca y de sufrir algunas veces sus consecuencias.

Si se consultase á los alumnos... Ya pue de suponerse don Antonio cuál sería la opinión de los alumnos?

No nos importa de qué manera sellenará el vacío, suprimiéndolos.

Para nosotros las cuestiones de orden secundario.

Pero si se insiste en ello recomendamos se lea la Revista en su número último en la parte que trata de las innovaciones introducidas por el Consejo General de Educación que preside el doctor J. Alfredo Ferreira en Corrientes.

En esta Provincia se ha dado un paso hacia el progreso. Las escuelas no tendrán ya exámenes para bien de alumnos y maestros.

En Entre-Ríos han sido también suprimidos; y, sin embargo, nosotros estamos todavía discutiendo si es mejor la reforma o la supresión!

Convóquese á un plebiscito á todos los maestros y personas entendidas en asuntos

escolares y veáse el resultado, que no dejará duda alguna.

Los argumentos hechos en contra de los exámenes en diversas ocasiones y por distintas personas no han sido contestados.

Para qué, pues, continuar una discusión innecesaria y fastidiosa?

Intimamente al Consejo de Educación de Corrientes y habremos hecho una gran obra, una obra esencialmente humanitaria.

Solitario.

## El MONITOR DE LA EDUCACIÓN COMÚN

Ya que los maestros de la Capital Federal no están en condiciones de criticar las cosas oficiales, me permito hacerlo yo en la seguridad de que presto un servicio.

El Monitor aparece siempre atrasado. El número correspondiente al 25 de Febrero, apareció el 15 de Abril,—lo que revela una puntualidad extraordinaria y una oportunidad que no debe discutirse.

Tiene á su frente un director y redactor y otra persona como redactor. Ambas de indudable preparación en la materia y, sin embargo, ¿qué flambres proporciona a sus pacientes lectores!

Véanmos—en lugar de un artículo de redacción, diez páginas bien nutritivas firmadas por un doctor en teología. En seguida otra transcripción; después cosas muy oportunas que rematan las noticias.

Las noticias son importantísimas para los maestros.

Para muestra cópia dos:

el<sup>o</sup> DE «LA VIDA ES SUEÑO»

Cuentan de un sabio que un día  
Tan pobre y misero estaba  
Que solo se alimentaba  
Con yerbas que recogía  
¡Habrá otro, entre sí decía  
Mas pobre y triste que yo!  
Mas cuando el rostro volvió  
Halló la respuesta viendo  
Que otro sabio iba cogiendo  
Las yerbas que el arrojó.»

Calderón de la Barca.

## CONSTITUCIÓN DE JUJUY

Ha llegado á nuestro poder un ejemplar de la Constitución de la Provincia de Jujuy reformada el año pasado.

Otras veces nos hemos ocupado de las garantías que esa Constitución ofrecía á la instrucción popular.»

Verdad que son interesantes y de mucha novedad!

Los maestros federales deben estar muy contentos y satisfechos y, sobre todo, muy agradecidos á la autoridad que les proporciona buenos manjares en todo tiempo.

Clavito.

oo

## JULIA

No tiene la manía de los versos, como yo, pero, en cambio le agrada tomar ingenieros en asuntos apagados.

Yo no sé hacer versos,—pero, me gustan; sobre todo aquellos que publica El Amigo de los Niños.

No tengo ninguna queja que hacer con él, excepto el de emplear un lenguaje que revela falta de educación precisamente en los que están encargados de trasmitirlo.

Este no es verso, ni joya, ni cosa parecida, pero es verdad.

Punchita.

## Mar del Plata, Abril 16 de 1894.

Estimado señor:

Me permito distraer su atención un momento para satisfacer una pregunta.

Los empleados en las escuelas de la Provincia como ayudantes, podrán á fin de año rendir examen del primer grupo.

Muchos son los que sin medios para ingresar en las Escuelas Normales, trabajan en beneficio de la educación común mas por vocación á la enseñanza, que por el mero sueldo de que gozan y, ese les privaría de que puedan aspirar paso por la encabrosa senda del magisterio.

Lo saluda atentamente.

Un mestizo.

—Como lo hemos dicho en números anteriores, en Enero próximo no habrá examenes para aspirantes de primer grupo.

oo

## San Fernando, Abril 22 de 1894.

Señor Director de la REVISTA:

Mucho le agradeceré se digne contestarme á las siguientes preguntas:

1) Tiene derecho un maestro, que posee certificado de primer grupo á solicitar una escuela Rural cuyo maestro no posee título ninguno?

2) Hasta qué fecha se distribuirán los diplomas y certificados de los aspirantes aprobados en Enero último?

3) A quién hay que dirigirse para obtener el Reglamento de Escuelas?

Anticipándole las gracias al Señor Director lo saluda atentamente.

Un suscriptor.

—A falta de diplomado, tiene derecho.

—Los diplomas y certificados no se distribuyen todavía.

—Los reglamentos se entregan por el Consejo Escolar.

oo

## EXÁMENES ANUALES

«Que la experiencia ha demostrado que los exámenes son fórmulas que nada prueban y que son inconvenientes por todo concepto» dice el Dr. J. A. Ferreira, suprimiendo los exámenes anuales en Corrientes.

Qué Linda consideración, milagro, para presentarle á su autor, a su maestro, no lo creemos como maestro.

Puedo decir seguramente el Sr. Director que si tal consideración fuere pasada á todo el personal de la Provincia de la Provincia de Buenos Aires no se sacaría un maestro, que pondriámos nuestra firma á su pie.

Con suscres,

April 23 del 94.

oo

POLO DEL MARZO DEDICADO SE CORTA EL HIJO

Leyendo la REVISTA correspondiente al 15 del Marzo, he observado una nota muy digna de llamar la atención de cualquier maestro (entiéndase por esto referido á los maestros á quienes vi dirigido el grupo de gracia) entre cillas figura en primera línea, una premonición presentarse a celebrar sus labores y otra pidiendo á la Intervención autorización para suprimir el aumento acordado ayer.

Hace poco que se negó al personal de las escuelas de ciertos distritos. Hay maestros, que además de ser maestros, tienen que hacer de cocineros, mucambo, mandaderos, etc., etc., y por si algo más faltara que desear, póngale el jefe cuantos estíofers le plazca; el panadero, el carnicero, el verdadero, el almacenero y el lechero cuando le suministren los artículos de primera necesidad, lo hacen con un humor endemoniado, de lo peor y mas caro posible; lo que es del sartre y zapatero, ó no hay que acordarse de desear cargo un pollo por finas gallinas; parodiando á triqui en su «un sibúndero otro mayor» y mientras tanto des capillo y capillo, por arriba, por abajo, por delante y por detrás. Y como si todo esto no fuera bastante, el Señor Director General pide autorización para suprimir el aumento que ayer les acordaron á esos pobres maestros porque no hay fondos con que cubrir los gastos.

¡Com que no hay fondos!

Pues, bien, de los males el menor, cortese por lo sano; supriman cincuenta escuelas que no responden á los fines á que fueron creadas, grite quien grite y proteste quien proteste, reduzcan los sueldos de todos los funcionarios proporcionalmente y ésta será una medida salvadora y moralizadora sin salir de la órbita de la equidad y justicia. Hecho esto, mañana twives veremos al Señor Gobernador, sus Ministros, Diputados, Senadores, personas todas, que ocupan una posición no solo desahogada «más comoda y regalada, renunciar voluntariamente á una parte de sus honorarios en beneficio de la educación común como huevos ciudadanos y padres de la patria.

Esto sería lo justo y lo lógico, la caridad bien entendida principio por uno mismo, dicen los franceses.

No le parece Señor Director que éste sería un medio de alegar fondos dando un ejemplo de desprendimiento?

Mientras corre la pluma se me ocurre preguntar: ¿al personal de las escuelas de esta capital y el de la Dirección General, todavía están en Noviembre del '93?

Me queda todavía en el tintero mucho material pero por no ser demasiado estenso escondo y abusando de la benevolencia del Señor Director poniendo punto seguido se despide hasta el próximo.

Nene.

∞

Gües, Abril 20 de 1894.

*Señor Director de la REVISTA DE ENSEÑANZA.*

Ruego a Vd. querer tener la amabilidad de contestarme en el próximo número de su popular periódico, las consultas siguientes:

1º Un Director de Escuela Elemental o Infantil ¿debe o no firmarse la segunda cédula de las planillas mensuales, donde dice "Firmas del personal docente"? De hacerlo sale la planilla con dos firmas.

2º Sucede en las escuelas que algunos días no hay asistencia, ya por lluvia ó mal tiempo, etc. ¿Cómo se debe considerar ese día en las planillas? Esto es como: hábil ó ferido.

3º Qué temperamento adoptarán los maestros de aquellos distritos cuyos encargados son tardios para hacer la rendición de cuentas para poder percibir sus haberes?

Esta consulta se la hago Señor Director, por haber visto que ahora se nos ha cerrado la única puerta que nos quedaba en tales casos, con la resolución última de que ya no se admite solicitud de cobro en la Dirección General.

Agradecéndole anticipadamente este nuevo servicio, me es grato saludar á Vd. con la más distinguida consideración.

Un suscriptor.

1º Debe firmar.

2º Como hábil, siempre que concurran alumnos.

3º Presentarse en queja, fundada, ante el Director General de Escuelas.

∞

*Señor Director de la REVISTA DE ENSEÑANZA.* Ruego a Vd. se digne contestarme á la siguiente pregunta:

¿Podrá darse examen de primer grupo en Enero del '95, siempre que se estudie por el programa de la Escuela Normal de la Provincia o ya no puede darse de ninguna manera? Agradecéndole de antemano la molestia le saluda atentamente.

Una aspirante.

—Nada se ha resuelto al respecto hasta la fecha.

∞

Abrial 22

Señor Director:

He visto en su instructiva REVISTA que ha resuelto la Dirección General no abonar los sueldos á los maestros que lo soliciten.

Ruegole me conteste: ¿A un maestro que ha renunciado se le abonarán los sueldos si se presenta?

Lo saluda att.

J. E. de J.

La medida no rige para los que han renunciado, siempre que se presenten por intermedio de la autoridad escolar del distrito respectivo.

∞

*Señor Director de LA REVISTA DE ENSEÑANZA.* — Le agradeceré infinito se digne contestarme la siguiente pregunta:

Un aplazado en prueba escrita, es decir que ha obtenido 3; ¿puede dar examen en los próximos exámenes?

Saluda att. al Director

Carmela.

No pude si la prueba escrita corresponde al examen de maestra infantil, porque está suprimido el del primer grupo.

∞

*Señor Director de LA REVISTA DE ENSEÑANZA.* — Muy señor mío: Vd. que es tan obsequioso con todos, creo que también lo será conmigo satisfaciendo la siguiente consulta: Una persona que posee el título de Maestra Infantil y desempeña actualmente el de Subpreceptoría Elemental tiene derecho a percibir el aumento de sueldo ó no? Y en este caso cuanto ganará?

Esperando su contestación le dí las gracias.

Una curiosa.

No tiene derecho porque su diploma no es de la categoría del puesto que desempeña.

∞

#### SUELLOS

Contestando las diversas consultas que hemos recibido sobre este interesante asunto, cumplimos con el deber de manifestar á los interesados que la demora no se prolongará por mucho tiempo.

La Dirección está atendiendo el pago de las planillas con los escasos recursos de que dispone, pero, algo es algo cuando no puede satisfacerse el total.

Creemos fundamental que en todo el corriente mes los distritos estarán al dia y ya que los maestros y propietarios han esperado algunos meses, bien pueden contemplar su impaciencia por unos días más; pues, como es sabido durante el mes de Mayo la Dirección empieza á percibir las mayores entradas del año.

∞

#### DESCUENTO EN LOS SUELLOS

Contestando una pregunta que sobre este asunto nos hace un preceptor—cuyo nombre reservamos—debemos decir:

Los maestros no están obligados á pagar suma alguna, por insignificante que sea,

para satisfacer los haberes de los habitantes. En consecuencia, no deben tener descuento alguno en las cantidades que le deben ser entregadas; estando en la obligación de denunciar el hecho á quien corresponda.

El apoderado, si existe, debe ser pago con fondos de la partida de eventuales que recibe mensualmente el Consejo Escolar.

Para terminar, insistimos en que los preceptores deben oponerse á todo descuento que se pretenda hacer en sus sueldos, y dar cuenta del hecho para que sea castigado.

∞

Señor Director:

Hágame el bien de indicarme por intermedio de su Revista, lo siguiente:

Agradecéndole desde ya:

—Cuántos son los requisitos para dar examen libre por la Normal?

—La intercessión ex-alumnos de 4º grado y estudiantes de 1er. grupo no pudo presentarse á examen el pppio. Enero, por desaventura en familia, pero desea dar libre por la Normal que año debe dar?

—Y qué nos dice de la noticia de rebaja de sueldo por un tiempo?

Somos los maestros los séres más castigados, y sin embargo hacemos bien y extenuarnos nuestra existencia sin un mejor mañana.

Espero su contestación. Saludato.

Pensamiento.

—La Escuela Normal no está autorizada para recibir exámenes libres.

—En cuanto á la rebaja de sueldos, no hay nada, como en otro lugar decimos.

∞

#### 25 DE MAYO

El dia 15 del corriente falleció en la Capital Federal á la edad de 63 años el respetable vecino y Encargado de las Escuelas de este Distrito señor Antonio M. Islas.

La muerte de este señor ha sido justamente sentida por todo el vecindario y principalmente del personal docente de las Escuelas que recordaría con cariño y respeto su nombre.

Durante el largo tiempo que ha desempeñado las funciones de Presidente y Encargado del Consejo, ha recibido el aplauso unánime de todo el pueblo.

La justicia, la imparcialidad, el amor á la educación, eran las cualidades que desbordaban en el señor Islas.

El nombramiento del reemplazante ha recaído en el señor Ernesto Garbarini; joven de un talento natural poco común. Las cualidades morales, unidas a la clara inteligencia del nuevo Encargado son tales que el vecindario ha recibido con verdadera muestra de satisfacción su nombramiento, y el personal docente está de parabienes; pues el señor Garbarini al aceptar el honoroso cargo, lo desempeñará con patriotismo, y con-

sagrará todos sus esfuerzos para el bien de las Escuelas del Instituto.

Verá un digno sucesor del señor Islas, y estoy seguro, que continuará la labor inter-

na vez mas, las Escuelas del 42º de Mayo.

Saluda al señor Director con su mayor aprecio.

L. G. D.

Señor Director de la REVISTA DE ENSEÑANZA.

Indúgale quiera contestar la siguiente pregunta en el próximo número de su importante Revista.

Si un estudiante libre que ha dado exámenes de 1er. grupo en Enero y habiendo quedado aplazado en algunas materias porque promocionó tiene que estudiar éstas para rendirlas en Enero próximamente.

E. R. S.

Una aplazada.

—Debe prepararse por el programa que rige actualmente, es decir, por aquél que sirvió para rendir el examen.

#### LEY DE EDUCACIÓN

Señor Director:

Allegaré el momento de que sea reformada la ley de educación, y mencionaré la ley de monte pio escuár que tanto falta hace!

Creo que hay conveniencia en que la Revista se ocupe especialmente de este asunto. Dentro de breves días empezará sus tareas la legislatura y es necesario llamar su atención para que no resulte lo de antes.

En tiempo del aprobado régimen habían diputados que se decían amigos de los maestros y que se distinguían por el ruido que hacían en el vacío y por hacer constar su voto en favor del gobierno. No hicieron nada en favor del magisterio, apesar de haber permanecido tres o cuatro años callando en el asiento. No vaya a suceder ahora lo mismo! Cuidado con los protectores de la educación!

El magisterio y sus órganos en la prensa deben trabajar desde ya sin descanso para que la ley sea reformada. Lo exige el progreso de nuestros días.

Razón.

#### NOTICIAS

**Escuelas de Mar Chiquita**—Han sido últimamente visitadas por el Inspector señor Moisés Valenzuela, quien presentó un extenso informe dando cuenta de lo que se encuentra la educación en aquél distrito.

La administración Escolar se ha resentido en su marcha por la ausencia del Inspector que reside en la capital. La Secretaría

no funciones con regularidad ocasionando inconvenientes para los maestros y alumnos. El Inspector ha tomado medidas al respecto que salvarán las deficiencias para lo sucesivo.

Ha sido reabierta la escuela número 5 que permaneció clausurada desde tiempo atrás.

El estado general de las escuelas es satisfactorio, con excepción de algunas que revelan la desidia o incompetencia de las personas que las dirigen. Oportunamente nos ocuparemos de ellas en detalle.

El doctor Antonio M. Pirán, y su señora esposa han hecho donaciones a los alumnos de las escuelas y prestan importantes servicios a la educación común de las escuelas.

Hace mención el señor Valenzuela para que la Dirección los agradezca debidamente.

La conducta del doctor Pirán debiera ser imitada por otros vecinos pudentes.

**Actividad recomendable**—La Escuela Normal de Profesores de la Capital Federal ha abierto sus clases el 18 de Abril próximo pasado.

En otra época, en que las cosas se hacían con más calma y menos ruido, se verificaba el primer examen trimestral en la misma fecha en que hoy se decreta la apertura de las clases.

Con cinco meses de vacaciones el personal debe estar satisfecho y los niños muy bien preparados...

**De Oaxaca**—Hemos recibido varios folletos conteniendo las calificaciones que obtuvieron los alumnos de las Escuelas Nacionales de Profesores y del Instituto de Ciencias del Estado, la mayoría de los niños que terminaron la enseñanza elemental y superior el año 93 y el programa de las fiestas celebradas con motivo de los exámenes.

Agradecemos el envío.

**Medidas extremas**—Habiendo algunas Municipalidades de la Provincia que ni por entendidas se han dado respecto a la circulación que se les pedía abonarse su deuda por el 15 por ciento con que deben subvenir al sostentamiento de la educación común, la Dirección General procederá a contar del 1º del mes entrante a clausurar las escuelas en dichos distritos, con el ánimo de no reabrirlas hasta tanto dichas corporaciones no entreguen los fondos que adeuden.

Esta noticia que nos llega por fuente autorizada, producirá una verdadera revolución en los distritos que sean objeto de tan extrema medida.

**Felicitaciones**—Los profesores que, después de muchos y buenos años de servicios, han sido eliminados del personal de la Escuela Normal de Profesores de la Capital, sin razón ni causa justificativa, han recibido numerosas cartas y telegramas de felicitación

ción particularmente de los normalistas que residen en la Provincia de Buenos Aires.

**Debe pagarse la deuda escolar**—Con este título publica *El Eco del Norte* un artículo tendiente a demostrar que la Municipalidad del Pergamino puede y debe pagar las crecidas sumas que aledaño al fondo escolar.

**Matrículas**—Ha sido prorrogado hasta el 15 de Mayo próximo el plazo para matricular sin multa a los niños.

Convíene que se tenga muy en cuenta que vencida la fecha fijada, ya no será permitida la admisión de alumnos sino en la forma establecida en la ley, es decir, previo pago por los padres, tutores o encargados de la multa correspondiente.

**Aumento de sueldos**—(A un agente). No publicamos su invitación al cuerpo docente de la Provincia porque no lo creemos necesario.

El aumento de sueldos, según los informes que hemos recibido cuya rectitud garantizamos, no será suprimido.

Pueden los maestros estar tranquilos al respecto.

Se abonará íntegro a medida que los recursos lo permitan.

Si así no sucediera, procederemos de acuerdo con el pedido de "Un agente"; pero, como dejamos claramente establecido, no hay lugar a ninguna medida con carácter de supresión.

**Una obra útil**—El Señor Andrés Ferreira, inspector de Escuelas de la Nación y profesor de idioma castellano, ha publicado una Gramática Castellana que contesta a los programas de las Escuelas Normales y de los colegios Nacionales.

Es un interesante volumen que revela no solo la laboriosidad del autor sino también su indiscutible competencia en la materia, y que prestará señalados servicios a los estudiantes.

En uno de nuestros números anteriores hemos tenido ocasión de dar a conocer un libro del mismo autor de menos profusiones que el que es objeto de esta noticia.

Nuestras felicitaciones al Sr. Ferreira y nuestros votos para que continúe prestando su valioso servicio a la educación común.

**Recuerdo de gratitud**—Las distinguidas Señoritas que han seguido sus estudios preparatorios para la carrera del profesorado dirigidas por el Profesor Señor Fidel Rossi, han obsequiado a éste con un rico retrato a lápiz ejecutado por el inteligente dibujante Señor Grimaldi.

El acto de la entrega se efectuó anoche y a él concurrieron gran número de personas del personal docente de las Escuelas públicas.

Al hacerse la entrega la Señorita Julia Garaicoechea pronunció un sentido y medi-

cer un derecho que acuerda la Constitución Nacional a todos los habitantes del país que pueden ejercer de forma el ejercicio de la libertad que pudiese servir de tema al profesor de Instrucción Pública del establecimiento para las clases a los alumnos del curso normal.

No, estos hechos no pueden quedar así y toca al magisterio tomar la iniciativa del caso para que no se lleven a cabo sin protesta.

Las causales que se dan para la eliminación del Sr. Tufró está contenido en la siguiente carta del Vice-Director sobre la cual llamamos muy seriamente la atención de nuestros lectores, porque de ella surgen considerables errores en abundancia.

Encero 5 de 1894.—Señor director de la Escuela Normal de profesores de la capital, doctor Vicente E. Montiel—Señor director: En cumplimiento de los deberes que me impone el puesto que desempeño, y en salvaguardia de la misma autoridad de vicio director, comunico al señor director que el profesor del instituto sr. Juan Tufró, faltando al respeto que me debe y olvidando sus deberes, me ha manifestado el propósito de abandonar la dirección y, contrariamente a lo que se le dice en Lo renunciará, pues hoy mas que nunca necesita fiscalizar los actos de la dirección con ese fin.

Convenido de que un establecimiento de educación no puede marchar satisfactoriamente con profesores que no tienen conveniente declarar sus planes subversivos a los superiores jerárquicos que piezan hostilidad, ponga en su conocimiento lo ocurrido para que adopte la resolución que estime conveniente.

Saludo al señor director con toda consideración.—Julian H. Pérez, vice-dictor.

A esta carta ha contestado el Sr. Tufró negando terminantemente las afirmaciones que en ella se entienden.

Otra carta del Sr. Vice-Director, sobre el mismo asunto, no la publicaremos por los sucesos sanguinolentos que se distribuyeron a los miembros del Consejo Nacional de Educación, precisamente porque no deseamos mayor repago en dar facultades de reorganización en forma amplia tan amplia que permite se lleven a cabo hechos como el de que damos cuenta, sin mayor cuidado.

Los derechos adquiridos en el ejercicio del profesorado durante largos años, no pueden desaparecer por una ventajosa reorganización de personal hecho para uso del que gobernable un establecimiento.

Y, por nuestra parte, declaramos que hemos de protestar tratando de que el ministerio de la Nación y el de la Provincia Unidos en defensa de sus derechos, hagan sentir su acción eficiente en forma correcta y pacífica.

**Asuntos de Brandzen**—La libertad, que ve la luz en este distrito, contesta al suelo que apareció en nuestra Revista con motivo de haber sido declarado cesante el preceptor Sr. Jacinto Lotti y

nombreado en su reemplazo el Sr. Damián Castro. En un extenso editorial titulado «Una víctima más», pretende demostrar que la Dirección ha cometido una grave injusticia y que se ha ocupado de introducir la desunión entre ambos preceptores. No seguiremos al colega en su acusación y eróxica exposición. Veámonos lo ocurrido.

El Sr. Castro dirigió una escuela en Jepener, en carácter interino porque no había completado sus estudios. Una preceptoría diplomática solicita la dirección de dicha escuela y le es concedida. ¡Por cariño! Por darse al Sr. Castro—No colega, porque la ley establece clara y terminantemente que los maestros interinos solo pueden desempeñar puestos en la escuela mientras no haya diplomados.

El Sr. Castro no había rendido examen de 1º grupo, ni práctico; la solicitante tenía derecho.

Desechado este caballero se presenta soñando la escuela N° 7 dirigida por el Sr. Jesuita Lozzi y la Dirección declara á éste cesante. ¡Por cariño, por hacer una nueva víctima! No, colega, porque si el Sr. Lozzi tendría todos los méritos que le quiera suponer y que solo concedemos en buena cantidad, pero no ha cumplido con la obligación que contrajo al ser nombrado, ha de rendir examen en la primera oportunidad. El Sr. Castro, que solicitó la escuela N° 7, directamente, y no la N° 5, tiene más derecho porque ha cumplido en parte con lo que el Sr. Lozzi olvidó por completo, con la circunstancia agravante de estar á dos pasos de La Plata mientras que los demás maestros, los que residen en Bahía Blanca, en Lincoln y en Bolívar se sacrifican para venir á cumplir con la obligación de rendir examen.

Esta es la verdad de lo ocurrido. No hay injusticia, ni víctimas, ni propósitos incomprendibles por medio.

Se lo garantizamos á nuestro distinguido colega. Estudie detenidamente la ley y nos daremos la razón en su número próximo.

**Poligrafo Argentino.**—Es un nuevo libro de lectura que viene á incorporarse á los muchos que hay en circulación, entre los cuales algunos deberían ser condonados al ostracismo sin escrupulo de ningún género.

El «Poligrafo Argentino» de que son autores los señores Ezequiel Suárez y Andrés Ferreira, prestará buenos servicios á las escuelas comunes á las que está especialmente destinado.

Es un mosaico de lectura manuscrita analógico al que publicó la casa editora de los Señores Iriarte y C° y que ha tenido general aceptación.

El Polígrafo ha sido editado por la conocida casa de los Señores Ángel Estrada y C°.

**Sociones de Historia Argentina.**—Así se titula un pequeño volumen que nos ha enviado su autor, el competente

profesor normal Sr. Alfredo R. Grossi, y que es la segunda edición de la misma obra publicada en la Revista con su oportunidad.

Estas acciones han sido aprobadas por el Consejo General para texto en las escuelas comunes y contestan á los programas vigentes. Con ellas serán simplificadas en mucho las tareas de maestros y alumnos.

**El País.**—Con este título ha aparecido en Balcarce un nuevo colega, que militaría en las filas del partido radical.

Le devolvemos su entusiasta saludo á la prensa, en la parte que nos corresponde, y le deseamos larga y robusta vida.

#### Educación Normal de Mercedes.

Los periódicos de la localidad y de los pueblos vecinos continúan ocupándose de este establecimiento. Leyendo las publicaciones hechas en contra y á favor, puede fácilmente deducirse que la organización de esta escuela no responde á las necesidades del distrito.

Conveníamos que el Ministerio de Instrucción Pública adoptara medidas eórgicas á fin de poner remedio á los males que siempre han minado á dicho establecimiento.

**Escuelas de Balcarce.**—Han reunido sus tareas las escuelas de este distrito que fueron clausuradas por haberse desarrollado enfermedades de carácter epidémico.

No estamos de acuerdo con «El País». Si se ha ordenado la reapertura de las clases es porque el mal ha desaparecido. Aconsejar á los padres que no permitan la asistencia de los alumnos, es pretender que las escuelas funcionen con escaso número de niños sin llenar objeto positivo alguno.

#### Decentralización de Escuelas.

Nuestro apreciable colega «El Quilmero» indica al Encargado de la Administración escolar la conveniencia que hay en dar nueva ubicación á las escuelas urbanas.

Creemos que es una indicación digna de ser tenida muy en cuenta. En un pequeño radio hay concentradas varias escuelas, que originan inconvenientes á los padres que se ven obligados á mandar á sus hijos desde largas distancias.

Por consiguiente muy de acuerdo estamos con lo que dice «El Quilmero».

#### Pobres maestros!

«Eco de Luján» su primer editorial, en que pide sean abonados los sueldos que se adeudan á los empleados de las escuelas comunes. Según nuestros informes, no falta dinero, sobran; lo que falta es dineros. Nada mas que dinero. Si se consigue dentro de poco tiempo, los débitos estarán al dia en una semana. En caso contrario, habrá que esperar. Sin embargo, paulatinamente se abonan sumas respuestas á los distritos mas atrasados.

**De Edmundo De Amicis.**—En otra sección publicamos un discurso de este distinguido escritor traducido del italiano por el Sr. Jorge Selva, trabajo que será leido

con el interés que ha despertado entre las personas de buen gusto y sentimiento los del autor de *España y Corazón*, que no debían ser desacostumbrados por ningún maestro.

#### Educación Normal de Profesoras.

Muy ingrata impresión han producido las propuestas elevadas al Ministerio para el nombramiento de profesores en la Escuela Normal de señoritas de la capital.

Interesados por todo lo que concierne al bien del país, y tratándose de la organización de una de sus principales instituciones, debemos detallar nuestra reflexión sobre este punto.

La Escuela Normal, hemos pensado, tiene por objeto preparar la mujer para llevar plenamente una de las más altas misiones del espíritu humano en la tierra, la de difundir la luz de los conocimientos en las inteligencias, educar las conciencias en el bien en las almas; y no debe por tanto limitarse á formar maestras que puedan enseñar algo, sino que como su nombre lo indica, su fin es formar Profesoras aun en sus categorías; profesoras á quienes se les otorga el más alto título que las habilidades para ascender según sus méritos en los diversos empleos de enseñanza.

Hechas estas reflexiones nos detendremos en las propuestas á que al principio hemos hecho referencia.

Entre los profesores que van á nombrarse figuran 9 caballeros y si á esto se agrega que abundan en número de 14 los que ya hay en la Escuela Normal, resultan unas 23 cátedras que no son desempeñadas por profesoras.

En presencia de estos datos preguntamos: ¿es acaso que la mujer argentina no tiene la inteligencia necesaria para elevarse al rango de educadora que la naturaleza y la sociedad le confían? ¡No es que la Escuela Normal, no ha cumplido su misión preparando profesoras competentes, y se ve obligada a hacer á un lado su propia obra, ó ir á buscar fuera de su seno elemento dirigente?

Tales interrogaciones justifica el nombramiento de profesores con exclusión de las maestras formadas en el mismo establecimiento.

Perdemos gracias á Dios, no tenemos porqué desesperar, y no es necesario citar nombres ni hechos para convencer que es la mujer, la Profesora Argentina, quien puede y debe encargarse de la preparación de las nuevas maestras.

Otro punto llama no sin disgusto nuestra atención al observar las propuestas y es que maestras que en el deseo de contribuir á la mejor formación del profesorado, han quedado en el establecimiento sin pretender las promociones y ascensos que comúnmente favorecen á las que salen de él, son hoy depuestas de sus cargos balancio á profesoras de labores, caligrafía dibujo, gimnasia, materias en que quedan inutilizados

los conocimientos pedagógicos tendentes á la dirección del espíritu y formación del carácter, adquiridos en años de contracción y sacrificio.

Y bien, questa sorpresa al considerar que esas Profesoras han sido diplomadas en ese establecimiento con tan altas clasificaciones, que han dirigido grados en la Escuela de Aplicación y desempeñado en catedras en el curso Normal con éxito reconocido.

¡No son competentes esas profesoras, que se las posterga ó cuando más se les confía la misión de menos carácter!

¡No lo han sido nunca! y han recibido igualmente sus títulos, clasificaciones y puestos, ó han descendido con la práctica en el establecimiento!

El criterio responde á estas preguntas y hace restar la injusticia.

Lejos de nuestro ánimo está inferir la más leve ofensa á nadie; reconocemos la competencia y calidad de los caballeros propuestos habiendo algunos de entre ellos de reconocida delicadeza de carácter. Creemos que no han solicitado esos puestos y si los hubieran aceptado sería sin duda ignorando que afectaban legítimos derechos de la mujer, de la mujer maestra, que los ha conquistado en la lucha de años, y que hoy surtan no sólo premio á sus servicios sino para sus familias.

Tampoco es nuestro ánimo afectar á la Dirección del establecimiento, tal vez no consultada ó no aceptada sus inspiraciones; y sin duda han faltado informes al Consejo.

Lo que nos decide á publicar las reflexiones consignadas es el deseo de que se reorganice pronto la Escuela Normal de Profesoras con un personal idóneo que se dé cuenta de lo que importa la formación de maestras, que no omite sacrificios para hacerlas dignas y capaces, que transmite con los conocimientos lo que solo la mujer puede dar á la mujer, el sentimiento de su mundo social, que en una palabra, formando con la Dirección un cuerpo armónico, inspirado en la doctrina y la práctica de una verdadera y severa moral, haga como una gloria suya la marcha perfecta del establecimiento.

(La Revista)

**Colón.**—De un artículo publicado en uno de nuestros apreciables colegas del Pergamino tomamos los siguientes párrafos que se refieren á la auto-edad escolar de Colón:

«El señor Villavicencio, actual encargado de las escuelas es amigo de la libertad y al mismo tiempo de que cada uno se encuentre en su puesto y lleve su cometido; es imparcial y serio en sus observaciones que son todas en una forma correcta. Lo acompaña en el ejercicio de su mandato el señor Pascual como Secretario, persona también preparada y seria.

Puede decirse que todo lo que se ha hecho en ese distrito joven, que hace poco ha sido declarado cabecera de partido, es obra

de dichos señores, que dieran todo su tiempo en atender á la marcha de las escuelas.

En lo relativo á la inscripción también han mejorado, hoy corresponde casi á cada uno 100 niños matriculados, número que no es de despreciar y que hace suponer uno de los motivos para que la Dirección General de Escuelas las eleve en breve á otra categoría.

Sí tal cosa sucediese implicaría un marcadísimo adelanto para el pueblo que debe concretarse por tener al frente de la administración escolar una persona que cuida con acierto y sobrado empeño de sus intereses, en lo que á la educación se refiere.

**Impropto.**—Nos parece de todo punto que en una Revista Oficial como el *Monitor de la Educación Común*, publicación oficial del Consejo Nacional de Educación aparezcan noticias como ésta:

**GRAMÁTICAS.**—Hemos recibido en estos últimos días dos gramáticas adoptadas por el Consejo Nacional para el uso de las escuelas comunes.

Una de esas producciones es la "Gramática Educativa" que anunciamos hace algún tiempo estaba escribiendo el señor don Salvador Díez Mori, actual secretario del Consejo Nacional y una de las personas más versadas y competentes en cuestiones de educación.

La "Gramática Educativa" es un progreso en los textos destinados á la enseñanza de ese ramo, contiene al principio algunas indicaciones muy útiles para el maestro, abunda en ejercicios sobre cada una de las lecciones que el alumno va recibiendo y facilita por ese la comprensión del asunto. El estudio de esa obra en todos sus detalles requeriría muchas páginas y nos falta para ello el espacio y el tiempo. Por otra parte las comisiones especiales á quienes el Consejo Nacional cometió esa tarea lo hicieron ya y encontraron que era el texto de que nos ocupamos el más apropiado a la enseñanza de la gramática de cuantos se presentaron.

El otro libro, es la trigésima sexta edición del Epítome de Análogia y Sintaxis de Gramática Castellana para la primera enseñanza elemental por la Real Academia Española, que ha introducido la Librería Rivadavia.

Esta obra es de todos conocida.

### El Presidente de la República y las escuelas

En su reciente viaje á Bahía Blanca, El Sr. Presidente de la República tuvo ocasión de encontrar en correcta formación, en las estaciones de tránsito, á las escuelas comunes de los respectivos distritos con sus autoridades á la cabeza.

El Dr. Saenz Peña, visiblemente emocionado, demostró por repetidas veces su satisfacción por el estado de progreso en que se encuentran las escuelas aun en aquellos distritos más apartados de los centros civilizados y felicitó al Director General de Escuelas y á sus colaboradores.

La recepción al Presidente de la República fué preparada y organizada por los inspectores señores Graffigna y Gazzola que acompañan á dicho funcionario y al Director General de Escuelas.

**Agente en Chivilcoy.**—Con motivo de haberse ausentado de Chivilcoy el Sr. Parfirio Rodríguez, se ha hecho cargo de la Revista, en carácter de agente, el distinguido profesor Sr. Avelino Barrios, a quien lo que ella sola servirá de poderosa ayuda para que esta modesta publicación ensanche el círculo de sus lectores.

El Sr. Barrios, después de haber prestado buenos servicios á la educación común en la ciudad de Buenos Aires, en esta Capital y en Chivilcoy, se retiró del ministerio para dedicar su actividad y su inteligencia á otro orden de trabajo.

El cargo de Agente lo acepta como una deferencia para con personas á quienes lo ligan vínculos de estrecha amistad que han tenido por origen las diarias relaciones del autor.

La Revista agradece anticipadamente á su nuevo agente los importantes servicios que le prestará.

**Denuncia grave.**—En «La Unión», de Ayacucho, aparece publicada una carta firmada por un padre de familia, en la cual se asegura que los alumnos de las escuelas comunes son maltratados por el profesor de Música y se llama la atención del Encargado Sr. Larama acerca de los hechos ocurridos.

Esperamos se averigüe el grado de verdad que tenga la denuncia y se corrija el mal si realmente existe.

**La Educación en Pila.**—Los datos que nos llegan de este distrito no son satisfactorios para la educación común. Las pocas escuelas que en él funcionan cuentan un reducido número de alumnos y los maestros no demuestran mayor empeño en el cumplimiento de sus deberes.

La administración escolar no brilla por su actividad, ni por el buen desempeño de las funciones que le están encomendadas.

El asilo debe desaparecer una vez por todas para evitar inconvenientes que ocurren de tiempo en tiempo. No hay razón para que en Pila exista asilo cuando ha sido suprimido en el Tordillo y en Castelli hace ya mucho tiempo.

Los sostenedores de esta institución en el distrito dicen que no habría educación si es suprimida. Si esto fuera verdad habría que convenir que Pila está en peores condiciones que Ajó, Tuyu, Tres Arroyos, Patagones, etc.

De cualquier manera Pila reclama la acción inmediata de la Dirección General de Escuelas, que esperamos no se hará esperar.